

## Spis treści

Wprowadzenie .....	7
1. Polacy i język polski w Austrii w drugiej połowie XIX wieku .....	13
Język, kultura, historia. Zagadnienia ogólne .....	13
Polak, emigrant, Polonia. Kto jest kim w Austrii? .....	15
Ledóchowscy w Austrii XIX wieku .....	26
2. „Ich habe eine Sprachenpassion”. Życie św. Julii Urszuli Ledóchowskiej przez pryzmat języków.....	34
Dom rodzinny w Dolnej Austrii.....	34
Szkoła w Sankt Pölten.....	45
Lata w Lipnicy Murowanej.....	50
U urszulanek w Krakowie.....	55
Rosja i Finlandia.....	60
Szwecja, Norwegia i Dania.....	69
Powrót na ziemię polskie – do niepodległej Polski.....	78
3. Listy św. Julii Urszuli Ledóchowskiej.....	83
4. Cechy wielojęzyczności św. Julii Urszuli Ledóchowskiej na przykładzie jej listów.....	98
Wielojęzyczność – czym jest?.....	98
Wielojęzyczność – jej skutki w zachowaniach językowych.....	105
Przełączenia kodów i cytaty w listach św. Julii Urszuli Ledóchowskiej.....	108
5. Zakończenie. Św. Julia Urszula Ledóchowska – Patronką wielojęzycznej Europy? .....	137
Bibliografia.....	141